

**Direction Générale des Ressources / Direction des Finances et Question n° 031
du contrôle de gestion**

Finances

REF : DAF2017008

Signataire : AC/SRC

Séance du Conseil Municipal du 23/03/2017

RAPPORTEUR : Anthony DAGUET

OBJET : Subventions de fonctionnement attribuées aux associations pour l'année 2017

EXPOSE :

Il est proposé au conseil municipal d'approuver l'attribution, au titre de l'année 2017, des subventions de fonctionnement aux associations pour un montant total de 7 615 009 €.

La présente délibération affecte à diverses associations un montant total de subventions à hauteur de 6 556 840€. Le détail par association est fourni dans la délibération.

2 délibérations spécifiques relatives aux secteurs « Centres de loisirs élémentaires » (AVL) et « Sport » (Association Boxer Inside Club) sont présentées par ailleurs lors du CM du 23 mars 2017, pour un montant de 1 035 701€. Pour plus de lisibilité, les montants figurent dans le tableau ci-dessous.

La répartition de ces subventions par secteur d'intervention est la suivante :

Domaine	Nombre d'associations subventionnées	Montant affecté	Montant qui reste à affecter	MONTANT TOTAL
Communication	1	545 000 €	- €	545 000 €
Action sociale en faveur du personnel	1	741 868 €	- €	741 868 €
Jeunesse	1	1 809 125 €	- €	1 809 125 €
Centres de loisirs élémentaires	1	1 033 701 €	- €	1 033 701 €
Relations internationales	2	2 700 €	13 000 €	15 700 €
Démocratie locale - politique de la ville - lutte contre les discriminations	3	30 088 €	6 000 €	36 088 €
Intégration et citoyenneté	8	20 600 €	- €	20 600 €
Petite enfance	5	641 311 €	- €	641 311 €
Action sociale/logement	4	72 652 €	- €	72 652 €
Prévention sécurité	7	70 414 €	- €	70 414 €
Action culturelle	36	1 273 360 €	- €	1 273 360 €
Vie associative	43	272 335 €	3 468 €	275 803 €
Sport	45	1 079 387 €	- €	1 079 387 €
TOTAL	157	7 592 541 €	22 468 €	7 615 009 €

Une enveloppe non encore affectée de 22 468 € demeure et concerne les 2 secteurs suivants :

- Relations internationales,
- Vie associative.

Des dossiers sont en cours d'instruction et les délibérations d'attribution de subventions seront présentées pour validation au conseil municipal en cours d'année.

**REGISTRE
DES DELIBERATIONS**

Nombre de Membres composant :
Le Conseil Municipal :49

SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

En exercice :..... 49

DU 23 MARS 2017

Présents :..... 34

L'AN DEUX MILLE DIX SEPT, le 23 Mars, le conseil municipal d'Aubervilliers, convoqué le 15 mars 2017, s'est réuni en Mairie à 19 H sous la présidence de Mériem DERKAOUI, Maire d'Aubervilliers.

PRESENTS :

MM. DAGUET Anthony, KARMAN Jean-Jacques, Mmes VALLY Sophie, CHERET Magali, M. KAMALA Kilani, Mme GRARE Laurence, MM. BENKHELOUF Boualem, KARROUMI Sofienne, Mme KOUAME AKOUA Marie, Mmes PEJOUX Claudine, NEDELEC Sozig, M. CHIBAH Salah, Mme MERCADER Y PUIG Maria, M. RUER Marc Adjoints à la Maire,

MM. CECCOTTI-RICCI Roland, TLILI Mohamed Fathi, BEAUDET Pascal, LE HYARIC Patrick, PLEE Eric, WOHLGROTH Antoine, ROZENBERG Silvère, Mme LE MOINE Sandrine, M. KADDOURI Nouredine, Mmes REDOUANE Wassila, FAGARD Alice, MM. SANON Guillaume, GARNIER Daniel, Mme YONNET Evelyne, MM. HAFIDI Abderrahim, VANNIER Jean-Yves, MM. ZAIRI Rachid, BIDAL Damien, Mme LENOURY Nadia Conseillers Municipaux et *Conseillers Municipaux délégués,

POUVOIRS :

Mme TLILI Leïla	Représentée par :	M. KARROUMI Sofienne
M. MONINO Jean-François	Représenté par :	Mme NEDELEC Sozig
Mme MARINO Danielle	Représentée par :	M. KARMAN Jean-Jacques
M. CHOUDER Fethi	Représenté par :	M. KADDOURI Nouredine
Mme DUCATTEAU Sylvie	Représentée par :	Mme VALLY Sophie
Mme AISSAOUI Djamila	Représentée par :	M. HAFIDI Abderrahim
Mme RABAH Hana	Représentée par :	M. KAMALA Kilani
M. AIT- BOUALI Omar	Représenté par :	M. Jean-Yves VANNIER
M. LOGRE Benoit	Représenté par :	Mme YONNET Evelyne
Mme LENZI Ling	Représentée par :	Mme LENOURY Nadia

M. VANNIER Jean-Yves représenté par M. GARNIER Daniel de la question n°24 à 26.

Absents : Mmes MILLA Josiane, MBONDO Thérèse, MM. ZORGANI Mourad, RACHEDI Hakim, Mme ALVES Presilya

Secrétaire de séance : Mme FAGARD Alice

Direction Générale des Ressources / Direction des Finances et du contrôle de gestion

Finances

REF : DAF2017008

Signataire : AC/SRC

OBJET : Subventions de fonctionnement attribuées aux associations pour l'année 2017

LE CONSEIL,

Après avoir entendu l'exposé de Mme la Maire,

Vu le code général des collectivités territoriales,

Vu le budget primitif 2017 de la commune,

Vu les conventions de partenariat entre la commune et certaines associations.

A l'unanimité.

DELIBERE :

APPROUVE l'attribution, au titre de l'année 2017, de subventions de fonctionnement aux associations pour un montant total 6 556 840 € selon la répartition suivante :

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
BOUZEGUENE EUROPE	002	6574	048	BOUZEGUE	2 200
LES AMIS DE LA BASR	002	6574	048	BASFR	500
RELATIONS INTERNATIONALES					2 700

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
ASSOCIATION BOULLYENNE POUR LE DEVELOPPEMENT ET L'INSERTION (ABDI)	005	6574	524	BOULIEN	3 290
ASSOCIATION FRANCO CHINOISE PIERRE DUCERF	005	6574	524	DUCERF	4 000
L'EED ENSEMBLE POUR L'ESPOIR ET LE DEVELOPPEMENT	005	6574	524	LEED	1 000
ASSFAM ASS SCE SOC FAMIL MIGRAN	005	6574	524	ASSFAM	4 700
ASSOC FAMILIALE GENS DU VOYAGE	005	6574	524	AFGDVIF	1 850
BRIGHT SCHOOL	005	6574	524	BRIGHT	3 000
LDH LIGUE DES DROITS DE L'HOMME	005	6574	524	LDHLOCAL	1 000
UTIT UNION TRAVAIL IMMIGR TUNIS	005	6574	524	UTIT	1 760
INTEGRATION ET CITOYENNETE					20 600

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
AUBERQUARTIERS	301A	6574	824	AUBERQUA	4 000
AUBERQUARTIERS	304	6574	824	AUBERQUA	10 500
CITE DE LA MUSIQUE PHILHARMONIE	301C	6574	524	DEMOS	6 000

GRETA MTE 93	304	6574	025	GRETA	9 588
DEMOCRATIE LOCALE - POLITIQUE DE LA VILLE - LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS					30 088

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
2 MONDES 1 MEME DROIT A LA	306	6574	025	2MONDES	2 500
ASSOCIATION CULTURELLE ARTISTIQUE ET SOCIALE	306	6574	025	ACAS	3 000
ASSOCIATION D'AIDE CULTURELLE ET SOCIALE DE LA SEINE-SAINT-DENIS (AACSSSD)	306	6574	025	AACSSSD	4 000
ASSOCIATION POUR UN COLLEGE COOPERATIF ET POLYTECHNIQUE A AUBERVILLIERS(A2CPA)	306	6574	025	A2CPA	500
ASSOCIATION LOCALE UFC QUE CHOISIR SEINE-SAINT-DENIS	306	6574	025	UFC	500
ASSOCIATION NOUVELLE GENERATION IMMIGREE (ANGI)	306	6574	025	ANGI	24 000
AMICALE CHATEAUBRIAND VOYES	306	6574	025	CHATVOVE	300
ASSOCIATION CULTURELLE POUR LA SOLIDARITE FRANCO COMORIEENNE A AUBERVILLIERS	306	6574	025	ACSFA	500
ASSOC GENERATION DIABETE	306	6574	025	GENEDIAB	2 000
ASSOCIATION SOLIDARITE EMPLOI D'AUBERVILLIERS (ASEA)	306	6574	025	ASEA	7 400
AUBERBABEL	306	6574	025	AUBERBAB	1 000
AUBERVILLIERS RADIO (AR.FM)	306	6574	025	ARFM	500
BOURSE DU TRAVAIL	306	6574	025	BOURSE	73 000
CITE DES MEMOIRES ETUDIANTES	306	6574	025	CME	1 000
CULTURE ART SOCIETE PRODUCTION (CAS PRODUCTION) <i>Projet "La rue est à nous"</i>	306	6574	025	CASPROD	12 000
DE L AUTRE COTE	306	6574	025	AUTRE COTE	2 000
EN AVANT AUBERVILLIERS	306	6574	025	ENAVANT	1 500
EPICEAS - EPICERIE AUBERVILLIERS SOLIDARITE (Service des écrivains publics)	306	6574	025	EPICEAS	12 500
FORUM SOCIAL D'AUBERVILLIERS	306	6574	025	FORUMSOC	1 400
FEDERATION DES CONSEILS DE PARENTS D'ELEVES (FCPE)	306	6574	025	FCPE	1 000
COLLEGE DIDEROT UNSS	306	6574	025	SPORDIDE	500
LANDYKADI	306	6574	025	LANDYKADI	3 000
LA CLAIRIERE D'AUBERVILLIERS	306	6574	025	CLAIRIER	1 500
LA CLEF DES ARTS	306	6574	025	CLEART	500
LES AMIS D'UN COIN DE L'INDE ET DU MONDE (LACIM)	306	6574	025	LACIM	800
LES PETITS PRES VERTS	306	6574	025	PRESVERT	1 000
LES VELOS DE LA BRECHE	306	6574	025	VELBRECH	1 000
MAIDA POUR TOUS	306	6574	025	MAIDATOU	1 000
PICMAA	306	6574	025	PICMAA	1 000
REGIE QUARTIER MALADRERIE	306	6574	025	REGIEMAL	89 300
SECOURS CATHOLIQUE	306	6574	025	SECCATHO	1 300
SECOURS POPULAIRE Français (Comité local)	306	6574	025	SPFAUBER	1 300
SOC DE L'HISTOIRE ET DE LA VIE A	306	6574	025	HISTVIE	1 500

UNE OASIS DANS LA VILLE - AUTOUR DE VOUS	306	6574	025	AUTDEVOU	2 000
UNION FRANCAISE DES ASSOCIATIONS DE COMBATTANTS ET VICTIMES DE GUERRE (UFAC) - Comité d'Aubervilliers	306	6574	025	UFANCOMB	1 000
UNION LOCALE SYNDICAT CFDT	306	6574	025	ULCFDT	1 175
UNION LOCALE SYNDICAT CGT	306	6574	025	ULCGT	3 760
VIVRE ENSEMBLE LE QUARTIER VALLES LA FRETTE	306	6574	025	VIVREENS	1 100
COLLECTIF UNIVERSEL (organisation Auber jazz day	306	6574	025	COLUNV	7 500
RESEAU VILLE HOPITAL 93 CENTRE	306	6574	025	HOPIT 93	1 500
VIE ASSOCIATIVE					272 335

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
ASSOCIATION SPORTIVE DE LA JEUNESSE D'AUBERVILLIERS	401	6574	40	ASJA	112 800
ASSOCIATION SPORTIVE DE LA JEUNESSE D'AUBERVILLIERS	401	6574	40	ASJA	7 000
ATHLETIC CLUB AUBER	401	6574	40	ATHLETIC	5 500
AUBER DANSE DE SALON	401	6574	40	DANSALON	470
AUBER'BAD	401	6574	40	AUBERBAD	2 632
AUBERVILLIERS AVENIR BASKET BALL (AABB)	401	6574	40	AABB	112 800
BODY BUILDING AUBERVILLIERS (BODY AUBER)	401	6574	40	BODYAUBE	470
BOXING BEATS	401	6574	J	BOXINGB	20 680
CLUB INDANS'CITE	401	6574	40	INDANSCI	32 900
CLUB OLYMPIQUE D'AUBERVILLIERS (COA)	401	6574	40	OLYMPAUB	940
CMA ACTIVITES SUBAQUATIQUES	401	6574	40	CMASUBAQ	3 760
CMA AIKIDO	401	6574	40	CMAIKIDO	3 760
CMA ATHLE	401	6574	40	CMATHLE	5 500
CMA BOULES LYONNAISES	401	6574	40	CMABOULE	470
CMA BRIDGE	401	6574	40	CMABRIDG	376
CMA COUREURS DE FONDS	401	6574	40	CMACOURF	1 880
CMA CULTURE PHYSIQUE	401	6574	40	CMACULTP	1 128
CMA CYCLISME	401	6574	40	CMACYCLE	94 080
CMA CYCLISME	401	6574	255	CMACYCLE	6 500
CMA ECHECS	401	6574	40	CMAECHEC	2 820
CMA ESCRIME	401	6574	40	CMAESCRI	63 000
CMA FOOTBALL FSGT	401	6574	40	FSGT	3 760
CMA GYMNASTIQUE	401	6574	40	CMAGYM	15 980
CMA GYMNASTIQUE	401	6574	255	CMAGYM	5 580
CMA HANDBALL	401	6574	40	CMAHAND	112 800
CMA JUDO	401	6574	40	CMAJUDO	29 952
CMA JUDO	401	6574	255	CMAJUDO	5 768
CMA NATATION	401	6574	40	CMANAT	28 200
CMA PETANQUE CASANOVA	401	6574	40	CMAPCASA	470
CMA PETANQUE GABRIEL PERI	401	6574	40	CMAPPERI	470
CMA PETANQUE THEATRE	401	6574	40	CMAPTHEA	470
CMA PLEIN AIR	401	6574	40	PLEINAIR	4 700
CMA QWAN KI DO (CMA QKD)	401	6574	40	CMAQKD	2 820
CMA TENNIS	401	6574	40	CMTENNIS	22 800
CMA TENNIS	401	6574	255	CMTENNIS	5 400
CMA TENNIS DE TABLE	401	6574	40	CMATT	2 350

ECOLE DE PATINAGE ARTISTIQUE MODERNE (EPAM)	401	6574	40	EPAM	940
ETHNIX DREAM	401	6574	40	ETHNIXD	1 880
FLASH BOXING D'AUBER	401	6574	40	FLASHBOX	2 350
FOOTBALL CLUB MUNICIPAL D'AUBERVILLIERS	401	6574	40	FCMA	329 000
HANDISP	401	6574	40	HANDISP	470
KARATE POUR TOUS D'AUBERVILLIERS	401	6574	40	KARATOUS	1 880
KUNG FU BOXING CLUB	401	6574	40	KFUBOX	1 880
RAND'AUBER	401	6574	40	RANDAUBE	1 128
TOP FORME	401	6574	40	TOPFORME	4 230
TOTOF MUAY THAI	401	6574	40	MUAYTHAI	1 645
VOLLEY DETENTE D'AUBERVILLIERS (VDA)	401	6574	40	VDA	1 128
X-TREM'SPORTS	401	6574	40	XTREMSPO	9 400
YOGA ET BIEN ETRE	401	6574	40	YOGA	470
SPORT					1 077 387

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
OFFICE MUNICIPAL DE LE JEUNESSE D'AUBERVILLIERS (OMJA)	403	6574	422	OMJA	1 413 921
OFFICE MUNICIPAL DE LE JEUNESSE D'AUBERVILLIERS (OMJA)	403	6574	422	OMJA	395 204
JEUNESSE					1 809 125

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
COMITE LOCAL POUR LE LOGEMENT AUTONOME DES JEUNES (CLLAJ)	505	6574	523	CLLAJ	15 040
SOLIHIA EST PARISIEN	505	6574	523	PACTARIM	37 694
APTE (Autisme, Piano, Thérapie Educative)	506	6574	521	APTE	13 318
AGENCE DEPARTEMENTALE D'INFORMATION SUR LE LOGEMENT (ADIL93)	202	6574	70	ADIL	6 600
ACTION SOCIALE - LOGEMENT					72 652

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
COMITE DES ŒUVRES SOCIALES	602	6574	020	COS	662 859
COMITE DES ŒUVRES SOCIALES	602	6574	020	COS/ TICKETS	79 009
ACTION SOCIALE EN FAVEUR DU PERSONNEL					741 868

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
ACCORDEON CLUB D'AUBERVILLIERS	705	6574	33	ACCORDEO	9 000
ASSOCIATION VERS L'ETABLISSEMENT D'UN CAFE CULTUREL (AVEC)	705	6574	33	AVEC	10 000
AUBERCAIL	705	6574	311	AUBERCAI	18 000
AUBERFABRIK	705	6574	33	AUBERFAB	6 000

CENTRE D'ARTS PLASTIQUES D'AUBERVILLIERS CAMILLE CLAUDEL (CAPA)	705	6574	312	CAPA	151 481
CHANGEMENT DE DECOR LES SOUFFLEURS COMMANDOS POETIQUES	705	6574	33	SOUFFLEU	15 000
CINEMA LE STUDIO	705	6574	314	LESTUDIO	230 400
COMPAGNIE ABEL	705	6574	33	ABEL	3 000
COMPAGNIE ETINCELLES	705	6574	33	ETINCELL	12 000
COMPAGNIE LAFLUX	705	6574	33	LAFLUX	2 000
CULTURES DU CŒUR EN SEINE- SAINT-DENIS	705	6574	33	ACDC	600
DECOR SONORE	705	6574	33	DECORSON	2 000
ETHNOART	705	6574	33	ETHNOART	1 500
FESTIVAL DES VILLES DES MUSIQUES DU MONDE	705	6574	33	VMDM	164 500
FINE COMPAGNIE	705	6574	33	FINECIE	1 000
FRERES POUSSIERS	705	6574	33	POUSSIER	11 000
KIALUCERA	705	6574	33	KIALUCER	2 000
LA COMPAGNIE LES REMOULEURS	705	6574	33	REMOULEU	1 000
LA FRANCAISE DE COMPTAGE	705	6574	33	FRANCOMP	1 000
L'ART EST DANS L'AIR	705	6574	33	AEDA	1 500
LE COLLECTIF MAQUIS'ARTS ET COMPAGNIE	705	6574	33	MAQUISAR	2 500
LES ALLUMEURS	705	6574	33	ALLUMEUR	2 000
LES GOULUDRUS (LES GOULUS)	705	6574	33	GOULUS	500
LES ARTISTES DES COULEURS ET DE LA DIVERSITE	705	6574	311	ACD	1 000
LES GRANDES PERSONNES	705	6574	33	PERSONNE	2 000
LES LABORATOIRES D'AUBERVILLIERS	705	6574	33	LABOAUBE	56 400
MELIADES	705	6574	33	MELIADES	3 000
OFFICE DE TOURISME DE PLAINE COMMUNE GRAND PARIS	705	6574	33	OTPLAICO	8 000
PRAXINOSCOPE	705	6574	33	PRAXINOS	1 000
THEATRE DE LA COMMUNE	705	6574	313	THEACOMM	486 247
THEATRE EQUESTRE ZINGARO	705	6574	313	ZINGARO	51 732
THEATRE VARIABLE N°2	705	6574	33	THEAVAR2	500
VILLA MAIS D'ICI	705	6574	33	MAISDICI	10 000
VOIX PUBLIQUE	705	6574	33	VOIXPUB	3 000
ASSOCIATION PERISCOPE	705	6574	33	PERISCOP	2 000
CIE GYNTIANA	705	6574	33	GYNTIANA	500
CULTURE					1 273 360

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
CARREFOUR POUR L'INFORMATION ET LA COMMUNICATION (CICA)	801	6574	023	CICA	545 000
COMMUNICATION					545 000

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
ASSOCIATION DEPARTEMENTALE DE SAUVEGARDE DE L'ENFANT, DE L'ADOLESCENT ET DE L'ADULTE DE LA SEINE-SAINT-DENIS (ADSEA 93)	901	6574	110	ADSEA93	1 500

ASSOCIATION DES AVOCATS ET JURISTES FRANCO-BERBERES (A.A.J.F.B.)	901	6574	110	JURBERB	2 500
ASSOCIATION LEO LAGRANGE POUR LA DEFENSE DES CONSOMMATEURS	901	6574	110	LEOLAGRA	5 154
CENTRE D'INTERVENTION SUR LES DROITS DES FEMMES ET DES FAMILLES (CIDFF)	901	6574	110	CIDFF	6 000
LDH LIGUE DES DROITS DE L'HOMME	901	6574	110	LDHLOCAL	6 000
SOS VICTIMES 93	901	6574	110	SOSVICTI	8 700
A TRAVERS LA VILLE (ALV)	901	6574	110	ALV	40 560
PREVENTION ET SECURITE					70 414

Association	Imputation budgétaire				Montant 2017
	service	nature	fonction	action	
ENVOLUDIA	903	6574	64	ENVOLUDI	112 000
IEPC / SCUBIDOU (Institut d'éducation et de pratiques citoyennes)	903	6574	64	IEPC	350 000
IEPC / DOUBIDOU (Institut d'éducation et de pratiques citoyennes)	903	6574	64	IEPC	175 000
LES PETITES RECREES	903	6574	60	RECREES	846
RIRES D'ENFANTS	903	6574	60	RIRENFAN	2 350
COMME UN AIR DE FAMILLE	903	6574	60	AIRFAMIL	1 115
PETITE ENFANCE					641 311



L'Adjointe Déléguée

Maria MERCADER Y PUIG

Reçu en préfecture le : 24/03/2017

Publié le : 24/03/2017

Certifié exécutoire le : 24/03/2017



L'Adjointe Déléguée

Maria MERCADER Y PUIG